



Совет Безопасности

Distr.: General
21 February 2018
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Исламской Республики
Иран при Организации Объединенных Наций от 21 февраля
2018 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны и в связи с заключительным докладом Группы экспертов по Йемену от 26 января 2018 года ([S/2018/68](#)) имею честь довести до вашего сведения следующую информацию.

1. Исламская Республика Иран категорически отвергает все утверждения, содержащиеся в вышеупомянутом докладе, и вновь заявляет, что выводы и оценка Группы в отношении осуществления пункта 14 резолюции [2216 \(2015\)](#) не представляют собой результат беспристрастного и объективного анализа рассматриваемых вопросов. Правительство моей страны вновь подчеркивает, что оно не ставит перед собой стратегическую задачу и не стремится осуществлять поставки оружия и военной техники в Йемен или производить их на территории этого государства.
2. Хотя резолюция [2216 \(2015\)](#) Совета Безопасности не представляет собой сбалансированный документ и не учитывает реального положения дел в Йемене, Исламская Республика Иран взяла на себя обязательство выполнять ее. В этой связи ряду органов, в частности ответственных за торговый контроль, были даны определенные указания.
3. При выполнении своих задач Группа экспертов не придерживалась надлежащей методологии и поэтому не смогла применить профессиональный и беспристрастный подход к работе по установлению фактов, делая выводы по некоторым вопросам. Более того, серьезные сомнения вызывают подлинность и достоверность оценки Группы. В целом Группа не смогла в полной мере соблюсти соответствующие требования, относящиеся к установлению фактов. В соответствии с устоявшейся нормой международного права для предъявления подобного рода претензии к суверенному государству необходима степень уверенности, которой Группе достичь не удалось. Кроме того, при составлении доклада Группой даже не были соблюдены методологические стандарты, содержащиеся в различных пунктах приложения к документу Совета Безопасности [S/2006/997](#), в частности в пунктах 21–23, 25, 27 и 28.
4. Исламская Республика Иран твердо убеждена, что в данном случае Группе следовало бы в качестве первого шага задуматься о приемлемости показаний государства, которое является стороной в конфликте. Надежность и

* Переиздано по техническим причинам 11 апреля 2018 года.



доказательная ценность таких показаний вызывают сомнения по многим разумным причинам, в частности тем, которые были перечислены выше. Либеральная позиция, занятая Группой по отношению к выдвигавшимся против Ирана утверждениям, послужит стимулом для выдвижения еще большего количества ложных утверждений в политических целях. Более того, Группа не только не смогла восстановить мир и безопасность в регионе, но и создала препятствие для политического урегулирования в будущем.

5. Следование Группой поразительно неточной процедуре установления фактов и вынесение ею необоснованной оценки представляют собой попытку реализовать намерение некоторых стран отвлечь внимание международного сообщества от реалий в Йемене и катастрофической гуманитарной ситуации, сложившейся в результате непрекращающихся жестоких нападений со стороны коалиции под руководством Саудовской Аравии.

6. Исламская Республика Иран продемонстрировала свою решимость сотрудничать с Группой в целях уточнения некоторых вопросов, в частности посредством непосредственного задействования ее Постоянного представительства при Организации Объединенных Наций, представления ответов на письма членов Группы и приема ее технической делегации в Иране. Создается впечатление, однако, что Группа заняла позицию, противоположную той, что отражена в ее заключительном докладе. В ходе своей недавней поездки в Тегеран Группа экспертов, помимо участия в ряде двусторонних встреч с должностными лицами Министерства иностранных дел и заместителем руководителя Высшего совета национальной безопасности Исламской Республики Иран, провела две совместные рабочие встречи с нашими техническими специалистами в ходе их двухдневного визита в Тегеран 15 и 16 января 2018 года. Наши специалисты изучили все вопросы, содержащиеся в доставленных Группой экспертов письмах, и представили свои профессиональные и технические ответы и мнения в духе сотрудничества и на основе конструктивного подхода.

7. К сожалению, несмотря на транспарентные и всеобъемлющие технические объяснения, представленные нашими специалистами в ходе совместных совещаний, Группа экспертов высказала непрофессиональную и сомнительную просьбу осмотреть иранскую ракету «Киам-1», чтобы изучить ее конструкцию и характеристики; на подобную просьбу ни одно суверенное государство не могло бы ответить иначе, чем отказом.

8. По итогам технического анализа наши специалисты пришли к выводу о том, что почти все указания на неочевидные характеристики ракеты «Киам-1», касающиеся, в том числе, ее практической дальности, веса боеголовки, внутренних элементов конструкции, системы заправки и системы наведения и упомянутые в пункте 90(a) и (b) доклада, в таблицах 36.3 и 36.4 приложения 36, разделе V и т.д., являются ошибочными. Группа не указала даже ссылок на достоверные источники, на основании которых она делала свои предположения. Следует отметить, что сведения, полученные методами, противоречащими нормам международного права и надлежащей методологии, не имеют доказательной ценности. Все прочие заявления, в том числе касающиеся сходства маркировки компонентов с логотипами некоторых военных предприятий в Иране, недостоверны и ошибочны.

9. Опираясь на сфабрикованные доказательства и сведения, предоставленные режимом Саудовской Аравии, и ссылаясь на неисчерпывающие очевидные характеристики 2 из 82 ракет, якобы выпущенных с территории Йемена по

Саудовской Аравии, Группа пытается увязать эти две ракеты с семейством иранских баллистических ракет малой дальности «Киа-1». Нельзя не отметить, что с технической точки зрения двигатель и платформа ракеты «Киа-1» не позволяют увеличить ее дальность. Также вызывает удивление использование в отношении ракеты «Киа-1» термина «семейство», поскольку эта ракета является единственной в своем роде и не имеет других разновидностей.

10. Все заявления, в том числе о предполагаемой передаче ракетных компонентов Йемену и о «техническом соответствии компонентов», должны подтверждаться обоснованной информацией о «точном времени передачи» и «имеющихся маршрутах». В этом контексте оценки Группы не имеют логических оснований. В условиях всеобщей блокады и с учетом чувствительности, тяжести и большого размера компонентов (включая пусковую установку, бак с окислителем и т.д.), а также технических трудностей, связанных с подгонкой и обеспечением соосности разобранных частей, возникают серьезные сомнения в достоверности утверждения Саудовской Аравии, Соединенных Штатов и Группы, что ракеты и связанные с ними элементы имели внешнее происхождение и были поставлены через нетрадиционные маршруты.

11. Также имеют место противоречия и несовпадения между заявлениями и позицией, представленными властями Саудовской Аравии и высказанными Группой, в отношении обезвреживания и перехвата ракет. Состояние обнаруженных компонентов ракет не подтверждает утверждения о том, что ракеты были перехвачены и уничтожены системами противоракетной обороны, и этот вопрос следует прояснить.

12. На основе информации из открытых источников можно утверждать, что еще до начала боевых действий и принятия резолюции [2216 \(2015\)](#) Совета Безопасности йеменское правительство имело немалые возможности в том, что касается баллистических ракет, и располагало значительным запасом баллистических ракет малой дальности, включая «Скад-В» и «Скад-С», «Хвасон-5» и «Хвасон-6», «Боркан-1», «Кахир-1» и т.д., которые могли бы использоваться йеменскими специалистами в качестве технической основы для дальнейших разработок. Обвинения, выдвигаемые Саудовской Аравией против Ирана, направлены на то, чтобы отвлечь внимание государств — членов Организации Объединенных Наций и общественности от военного вторжения Саудовской Аравии в Йемен и широкомасштабных преступлений, совершаемых в отношении угнетенного йеменского народа.

13. В пункте 90(i) своего доклада Группа утверждает: «Поскольку Исламская Республика Иран не предоставила Группе информации о каких-либо изменениях в цепочке ответственности за компоненты для баллистических ракет малой дальности с увеличенной дальностью, эта страна не соблюдает пункт 14 резолюции [2216 \(2015\)](#)». Применяемый Группой подход, в соответствии с которым Иран обвиняется в несоблюдении пункта 14 резолюции, потому что он не предоставил Группе информацию, представляется чрезвычайно непрофессиональным и политически ориентированным. Вопреки утверждению, содержащемуся в сноске 118, Постоянное представительство нашей страны не получало письма от Группы от 15 декабря 2017 года в отношении этого вывода. Поступившие от Группы в районе этой даты сообщения касались в основном деятельности конкретных компаний, при этом ответы Ирана Группой игнорировались. Необходимо отметить, что этот вывод был впервые обнародован через просочившиеся в прессу сообщения, иными словами, он был сформулирован без надлежащего

обмена сообщениями с Ираном. Как бы то ни было, Группа не имеет ни возможностей, ни полномочий выносить решение о том, выполняет ли то или иное государство — член Организации Объединенных Наций положения той или иной резолюции Совета Безопасности.

14. Режим Саудовской Аравии при поддержке Соединенных Штатов и Соединенного Королевства нарушает резолюцию [2216 \(2015\)](#) Совета Безопасности, злоупотребляя ее положениями для продолжения своей жестокой и незаконной агрессии в Йемене. В то же время введенные в отношении Йемена воздушная, морская и наземная блокада и прочие меры имеют катастрофические последствия для миллионов людей, приводят к уничтожению основных гражданских сооружений и объектов инфраструктуры, вызывают перемещение населения и сеют болезни и голод. Эти преступные действия равносильны военным преступлениям и преступлениям против человечности.

15. Ввиду массовых неизбирательных воздушных бомбардировок и блокады Йемена со стороны коалиции под руководством Саудовской Аравии, которые привели к обострению гуманитарной ситуации в Йемене, Совет Безопасности должен в срочном порядке принять серьезные меры для борьбы с преступными и безрассудными действиями саудовцев в Йемене, привлечения саудовского руководства к ответственности, облегчения страданий йеменского народа, снятия бесчеловечной блокады и доставки гуманитарной помощи, а также для разработки справедливой и реалистичной инициативы, направленной на изыскание мирного решения этого кризиса в рамках осуществляемого под руководством и силами самих йеменцев диалога.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Голямали **Хошру**
Посол
Постоянный представитель